

CS

CS

CS



EVROPSKÁ KOMISE

V Bruselu dne 17.12.2009
KOM(2009)702 v konečném znění

2009/0187 (NLE)

Návrh

ROZHODNUTÍ RADY

o uzavření Dohody mezi Evropskou unií a Spojenými státy americkými o zpracování údajů jmenné evidence cestujících (PNR) leteckými dopravci a o jejich předávání Ministerstvu vnitřní bezpečnosti Spojených států (Dohoda PNR 2007)

DŮVODOVÁ ZPRÁVA

- Rada pro spravedlnost a vnitřní věci pověřila na svém zasedání dne 23. července 2007 předsednictví Rady Evropské unie podepsáním Dohody mezi Evropskou unií a Spojenými státy americkými o zpracovávání údajů jmenné evidence cestujících (PNR) leteckými dopravci a o jejich předávání Ministerstvu vnitřní bezpečnosti Spojených států. Dohoda byla podepsána Evropskou unií dne 23. července 2007 a Spojenými státy americkými dne 26. července 2007 a uplatňuje se prozatímně od 26. července 2007.
- Účelem dohody je zajistit výměnu informací o evropských cestujících (jmenná evidence cestujících neboli údaje PNR) s Ministerstvem vnitřní bezpečnosti Spojených států, na jejichž základě jeho útvary posoudí, jaké riziko může cestující představovat pro americkou bezpečnost.
- Cílem této dohody je poskytnout právní základ pro výměnu informací mezi EU a Spojenými státy, které jsou důležité pro donucovací a soudní orgány v boji proti terorismu a související nadnárodní trestné činnosti, včetně organizované trestné činnosti, v tomto případě údajů PNR, jenž poskytuje právní jistotu leteckým společnostem, cestujícím a orgánům pro ochranu údajů a zajišťuje ochranu soukromí občanů a jejich fyzickou bezpečnost. Kromě toho dohoda EU umožňuje jednotné uplatňování tohoto přístupu v celé Evropské unii s cílem zajistit dodržování práva jednotlivců na soukromí a zabránit narušování hospodářské soutěže mezi leteckými společnostmi.

- Cílem Dohody je předcházet terorismu a bojovat proti němu a zároveň dodržovat základní práva, zejména ochranu osobních údajů. Dohoda mezi Evropskou unií a Spojenými státy americkými o zpracovávání údajů jmenné evidence cestujících (PNR) leteckými dopravci a o jejich předávání Ministerstvu vnitřní bezpečnosti Spojených států se zaměřuje na plné dodržování základních práv zakotvených v článku 6 Smlouvy o Evropské unii a zásad proporcionality a nezbytnosti, pokud jde o právo na respektování soukromého a rodinného života a ochranu osobních údajů podle článků 7 a 8 Listiny základních práv Evropské unie.
- V čl. 218 odst. 6 písm. a) Smlouvy o fungování Evropské unie se stanoví, že v případě dohod v oblastech, na které se vztahuje řádný legislativní postup, přijme Rada rozhodnutí o uzavření dohody po obdržení souhlasu Evropského parlamentu.

- Komise proto doporučuje Radě, aby po obdržení souhlasu Evropského parlamentu přijala rozhodnutí o podpisu Dohody mezi Evropskou unií a Spojenými státy americkými o zpracovávání údajů jmenné evidence cestujících (PNR) leteckými dopravci a o jejich předávání Ministerstvu vnitřní bezpečnosti Spojených států.

Návrh

ROZHODNUTÍ RADY

ze dne [xx.xx.2010]

o uzavření Dohody mezi Evropskou unií a Spojenými státy americkými o zpracovávání údajů jmenné evidence cestujících (PNR) leteckými dopravci a o jejich předávání Ministerstvu vnitřní bezpečnosti Spojených států (Dohoda PNR 2007)

RADA EVROPSKÉ UNIE,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie, a zejména na čl. 82 odst. 1 písm. d) a čl. 87 odst. 2 písm. a) ve spojení s čl. 218 odst. 6 písm. a) této smlouvy,

s ohledem na návrh Komise,

s ohledem na souhlasné stanovisko Evropského parlamentu¹,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Rada dne 22. února 2007 rozhodla pověřit předsednictví, aby za podpory Komise zahájilo jednání o dlouhodobé dohodě mezi Evropskou unií a Spojenými státy americkými o zpracovávání údajů jmenné evidence cestujících (PNR) leteckými dopravci a o jejich předávání Ministerstvu vnitřní bezpečnosti Spojených států.
- (2) V souladu s rozhodnutím Rady 2007/551/SZBP/SVV ze dne 23. července 2007² o podpisu Dohody mezi Evropskou unií a Spojenými státy americkými o zpracovávání údajů jmenné evidence cestujících (PNR) leteckými dopravci a o jejich předávání Ministerstvu vnitřní bezpečnosti Spojených států (Dohoda PNR 2007).
- (3) V souladu s bodem 9 se ustanovení Dohody provádí prozatímně ode dne jejího podpisu oběma stranami.
- (4) Dohoda dosud nebyla uzavřena. Vzhledem ke vstupu Lisabonské smlouvy v platnost dne 1. prosince 2009 se postupy, které Evropská unie za účelem uzavření dohody použije, řídí článkem 218 Smlouvy o fungování Evropské unie.
- (5) Dohoda by proto měla být uzavřena.
- (6) [V souladu s článkem 3 Protokolu o postavení Spojeného království a Irska s ohledem na prostor svobody, bezpečnosti a práva připojeného ke Smlouvě o Evropské unii a ke

¹ Úř. věst. C [...], [...], s. [...].

² Úř. věst. L 204, 4.8.2007, s. 16.

Smlouvě o fungování Evropské unie se Spojené království a Irsko účastní přijímání tohoto rozhodnutí.]

- (7) V souladu s články 1 a 2 Protokolu o postavení Dánska připojeného ke Smlouvě o Evropské unii a ke Smlouvě o fungování Evropské unie se Dánsko přijímání tohoto rozhodnutí neúčastní, a proto pro ně Dohoda není závazná ani použitelná,

PŘIJALA TOTO ROZHODNUTÍ:

Článek 1

Uzavírá se Dohoda mezi Evropskou unií a Spojenými státy americkými o zpracovávání údajů jmenné evidence cestujících (PNR) leteckými dopravci a o jejich předávání Ministerstvu vnitřní bezpečnosti Spojených států³ s průvodním dopisem Ministerstva vnitřní bezpečnosti Spojených států a dopisem s odpovědí Evropské unie.

Znění uzavírané dohody se připojuje k tomuto rozhodnutí.

Článek 2

Předseda Rady jmenuje osobu zmocněnou přistoupit jménem Evropské unie k výměně schvalovacích listin stanovených článkem 9 Dohody vyjadřující souhlas Evropské unie být touto dohodou vázána.

Článek 3

Toto rozhodnutí vstupuje v platnost dnem přijetí. Bude vyhlášeno v *Úředním věstníku Evropské unie*.

Den vstupu dohody v platnost bude zveřejněn v *Úředním věstníku Evropské unie*.

V Bruselu dne [...]

*Za Radu
předseda/předsedkyně*

[...]

³ Úř. věst. L 204, 4.8.2007, s. 18.

PŘÍLOHA